



MINISTERUL FINANTELOR
AL REPUBLICII MOLDOVA

21.03.2023 nr. 09/2-09/3924

nr. 08-1574 din 16.03.2023

Referitor la avizarea proiectelor acordurilor

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

e-mail: secretariat@midr.gov.md

Ministerul Finanțelor, la solicitarea Ministerului Infrastructurii și Dezvoltării Regionale nr. 08-1574 din 16.03.2023, a examinat setul materialelor aferente proiectelor Acordurilor între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podurile rutiere peste râul Prut (Sculeni-Sculeni, Cahul-Oancea și Leușeni-Albița) și, în limita domeniilor de competență, comunică lipsa obiecțiilor și propunerilor.

Secretar general al ministerului

Digitally signed by Roșca Dina
Date: 2023.03.21 17:12:21 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Dina ROȘCA



MINISTERUL AFACERILOR EXTERNE ȘI INTEGRĂRII EUROPENE
AL REPUBLICII MOLDOVA
MINISTRY OF FOREIGN AFFAIRS AND EUROPEAN INTEGRATION
OF THE REPUBLIC OF MOLDOVA

Str. 31 August 1989 80, MD-2012 Chișinău • Tel: (373 22) 233940 • Fax: (373 22) 232302 • <http://www.mfa.gov.md>

Nr. DI/2/290 – 3213 din 17 martie 2023

La nr. 08-1574 din 16 martie 2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Cu referire la scrisoarea MIDR, prin care s-a solicitat examinarea și avizarea setului de documente necesare pentru inițierea negocierilor asupra proiectului *Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile Sculeni (Republica Moldova) – Sculeni (România)*, MAEIE, conform competențelor sale funcționale, comunică următoarele.

Textul proiectului Acordului urmează a fi întocmit cu respectarea principiului alternanței textelor.

La Articolul 10 alin. 3 se va înlocui sintagma „ministru adjunct” cu „secretar de stat”.

De asemenea, se consideră oportun de a reexamina nivelul de reprezentare a delegației de negociatori, or nivelul de ministru nu se recomandă.

Suplimentar, se atrage atenția asupra faptului că setul de materiale pentru inițierea negocierilor urmează a fi transmis la avizare și la Comisia Politică Externă și Integrare Europeană a Parlamentului RM, în corespundere cu prevederile art. (7), alin. 2) din Legea nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova și pct. 38 din Regulamentul menționat.

Întru constituirea delegației de negociatori, Ministerul Afacerilor Externe și Integrării Europene propune includerea în componența acesteia a dlui Victor Martin, șef al Secției tratate bilaterale, din cadrul Direcției Drept Internațional.

Digitally signed by Mițu Mihail
Date: 2023.03.18 19:01:14 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Mihai MIȚU
Secretar General



Ministerul Dezvoltării
Economice și Digitalizării
al Republicii Moldova

nr. 13/2 - 734 din 20.03.2023

Re: 08-1574 din 16.03.2023

**Ministerul Infrastructurii și
Dezvoltării Regionale**

Urmare examinării seturilor de materiale aferente inițierii negocierilor pe marginea proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state între localitățile Sculeni (Republica Moldova) – Sculeni (România); proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile Cahul (Republica Moldova) – Oancea (România); proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut la frontiera între cele două state, între localitățile Leușeni (Republica Moldova) – Albița (România), Ministerul Dezvoltării Economice și Digitalizării, în limita competențelor funcționale, comunică lipsa de obiecții și propuneri.

Secretar de Stat

Digitally signed by Gumene Vadim
Date: 2023.03.20 11:44:36 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Vadim GUMENE



MD 2004, mun. Chișinău, bd Ștefan cel Mare și Sfânt, 162, tel. 022 20 45 87, e-mail: cancelaria@mediu.gov.md

21.03.2023 Nr. 02-07/575

Nr. 08-1574 din 16.03.2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Urmare a examinării seturilor de documente aferente proiectelor *Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state între localitățile Sculeni (Republica Moldova) – Sculeni (România); Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile Cahul (Republica Moldova)– Oancea (România) și a proiectului Acordului între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podul rutier peste râul Prut la frontiera între cele două state, între localitățile Leușeni (Republica Moldova) – Albița (România)*, Ministerul Mediului comunică susținerea acestora cu următoarea mențiune.

Având în vedere că tratatele vizate sunt acorduri între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României privind podurile rutiere peste râul Prut, acestea cad sub incidența Legii nr. 595/1999 privind tratatele internaționale ale Republicii Moldova, respectiv încheierea acestora vor fi precedate de consultarea Comisiei Politică Externă și Integrare Europeană a Parlamentului, potrivit art. 7 în coroborare cu art. 81 din Legea menționată:

Secretar general al ministerului

Petru TATARU



Nr.18/1300 din 21 martie 2023
La nr.08-1574 din 16 martie 2023

Ministerul Infrastructurii și Dezvoltării Regionale

Ministerul Afacerilor Interne a examinat seturile de documente privind inițierea negocierilor asupra următoarelor proiecte de tratate internaționale:

- Acordul între Guvernul Republicii Moldova și României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state între localitățile Sculeni (Republica Moldova) – Sculeni (România);

- Acordul între Guvernul Republicii Moldova și României privind podul rutier peste râul Prut, la frontiera între cele două state, între localitățile Cahul (Republica Moldova) - Oancea (România);

- Acordul între Guvernul Republicii Moldova și României privind podul rutier peste râul Prut la frontiera între cele două state, între localitățile Leușeni (Republica Moldova) – Albița (România) (în continuarea – Acord), și vă prezintă mai jos unele propuneri și obiecții pe marginea acestora.

I. Cu referire la setul de documente aferent modernizării podului rutier peste râul Prut, între localitățile Sculeni (Republica Moldova) – Sculeni (România)

1. La titlul Acordului propunem substituirea cuvântului „podul” cu cuvintele „modernizarea podului”, pentru a exprima cu claritate obiectul reglementării tratatului.

2. La proiectul hotărârii de Guvern:

1) În contextul propunerii de modificare a titlului proiectului Acordului, la punctele 1, 2 și 3 din proiectul hotărârii de Guvern, recomandăm substituirea cuvântului „podul” prin cuvintele „modernizarea podului”.

2) La pct. 5 din proiectul HG cuvântul „momentul” se va substitui cu cuvântul „data”, iar după cuvântul „publicării” se va completa cu cuvântul „în”.

3. La anexa proiectului hotărârii de Guvern:

1) În denumirea anexei, după cuvântul „pentru” se va completa cu cuvântul „negocierea proiectului”, iar cuvântul „podul” se va substitui cu cuvintele „modernizarea podului”.

2) Textul „VERDAN Vladislav – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat” se va substitui cu textul „CARA Victor – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat, migrației și azilului a Ministerului Afacerilor Interne”.

3) Textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională a Inspectoratului General al Poliției de Frontieră” se va substitui cu textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră a Ministerului Afacerilor Interne”.

4) Adițional recomandăm includerea domnului LOZAN Sergiu - șef al Direcției juridice, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră a Ministerului Afacerilor Interne, în cadrul componenței nominale a delegației oficiale.

4. La proiectul Acordului:

1) la art. 3 alin 2, sintagma „Ministerul Afacerilor Interne și Inspectoratul General al Poliției de Frontieră” vor fi substituite cu sintagma „Ministerul Afacerilor Interne prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră”.

2) la art. 15 punctul (1) se stipulează că „Acordul se încheie pe un termen nedeterminat”, ceea ce ar însemna că implementarea acestuia va continua și după finalizarea lucrărilor de modernizare. Astfel, recomandăm specificarea perioadei de încheiere a Acordului. Ca punct de referință recomandăm *Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României cu privire la punctele de trecere a frontierei de stat dintre Republica Moldova și România, semnat la 13 noiembrie 2009*, și anume art. 5 pct. 3 stipulează că „Sistarea sau limitarea traficului de frontieră se poate face și în cazul efectuării unor lucrări de reparare ori de efectuare a unor construcții noi în punctul de trecere. În acest caz, părțile contractante se vor informa reciproc pe cale diplomatică, cu 3 luni înaintea începerii lucrărilor, comunicând termenul aproximativ de încheiere a acestor lucrări.”

II. Cu referire la setul de documente aferent modernizării podului rutier peste râul Prut, între localitățile Cahul (Republica Moldova) – Oancea (România).

1. La titlul Acordului propunem substituirea cuvântului „podul” cu cuvintele „modernizarea podului”, pentru a exprima cu claritate obiectul reglementării tratatului.

2. La proiectul hotărârii de Guvern:

1) În contextul propunerii de modificare a titlului proiectului Acordului, la punctele 1, 2 și 3 din proiectul hotărârii de Guvern, recomandăm substituirea cuvântului „podul” prin cuvintele „modernizarea podului”.

2) La pct. 5, cuvântul „momentul” se va substitui cu cuvântul „data”, iar după cuvântul „publicării” se va completa cu cuvântul „în”.

3) La proiectul HG propunem ca la contrasemnături să fie inclus numele și prenumele contrasemnatarilor.

3. La anexa proiectului hotărârii de Guvern:

1) În denumirea anexei, după cuvântul „negocierea” se va completa cu cuvântul „proiectului”, iar cuvântul „podul” se va substitui cu cuvintele „modernizarea podului”.

2) Textul „VERDAN Vladislav – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat” se va substitui cu textul „CARA Victor – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat, migrației și azilului a Ministerului Afacerilor Interne”.

3) Textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională a Inspectoratului General al Poliției de Frontieră” se va substitui cu textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră al Ministerului Afacerilor Interne”.

4) Adițional recomandăm includerea domnului LOZAN Sergiu - șef al Direcției juridice, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră al Ministerului Afacerilor Interne, în cadrul componenței nominale a delegației oficiale.

4. La proiectul Acordului:

1) la art. 3 alin 2, sintagma „Ministerul Afacerilor Interne și Inspectoratul General al Poliției de Frontieră” vor fi substituite cu sintagma „Ministerul Afacerilor Interne prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră”.

2) la art. 15 punctul (1) se stipulează că „Acordul se încheie pe un termen nedeterminat”, ceea ce ar însemna că implementarea acestuia va continua și după finalizarea lucrărilor de modernizare, recomandăm de a specifica perioada de încheiere a Acordului. Ca punct de referință recomandăm *Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României cu privire la punctele de trecere a frontierei de stat dintre Republica Moldova și România, semnat la 13 noiembrie 2009*, și anume art. 5 pct. 3 stipulează că “Sistarea sau limitarea traficului de frontieră se poate face și în cazul efectuării unor lucrări de reparare ori de efectuare a unor construcții noi în punctul de trecere. În acest caz, părțile contractante se vor informa reciproc pe cale diplomatică, cu 3 luni înaintea începerii lucrărilor, comunicând termenul aproximativ de încheiere a acestor lucrări.”

III. Cu referire la setul de documente aferent construirii podului rutier peste râul Prut, între localitățile Leușeni (Republica Moldova) – Albița (România).

1. La titlul Acordului propunem substituirea cuvântului „podul” cu cuvintele „modernizarea podului”, pentru a exprima cu claritate obiectul reglementării tratatului.

2. La proiectul hotărârii de Guvern:

1) În contextul propunerii de modificare a titlului proiectului Acordului, la punctele 1, 2 și 3 din proiectul hotărârii de Guvern, recomandăm substituirea cuvântului „podul” prin cuvintele „modernizarea podului”.

2) La pct. 5, cuvântul „momentul” se va substitui cu cuvântul „data”, iar după cuvântul „publicării” se va completa cu cuvântul „în”.

3. La anexa proiectului hotărârii de Guvern:

1) În denumirea anexei, după cuvântul „negocierea” se va completa cu cuvântul „proiectului”, iar cuvântul „podul” se va substitui cu cuvintele „modernizarea podului”.

2) Textul „VERDAN Vladislav – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat” se va substitui cu textul „CARA Victor – ofițer principal al Direcției politice în domeniul managementului integrat al frontierei de stat, migrației și azilului a Ministerului Afacerilor Interne”.

3) Textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională a Inspectoratului General al Poliției de Frontieră” se va substitui cu textul „LEVCO Eugen – șef al Direcției cooperare internațională, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră a Ministerului Afacerilor Interne”.

4) Adițional recomandăm includerea domnului LOZAN Sergiu - șef al Direcției juridice, Inspectoratul General al Poliției de Frontieră a Ministerului Afacerilor Interne, în cadrul componenței nominale a delegației oficiale.

4. La proiectul Acordului:

1) la art. 3 alin 2, sintagma „Ministerul Afacerilor Interne și Inspectoratul General al Poliției de Frontieră” vor fi substituite cu sintagma „Ministerul Afacerilor Interne prin Inspectoratul General al Poliției de Frontieră”.

2) la art. 15 punctul (1) se stipulează că „Acordul se încheie pe un termen nedeterminat”, ceea ce ar însemna că implementarea acestuia va continua și după finalizarea lucrărilor de modernizare, recomandăm de a specifica perioada de încheiere a Acordului. Ca punct de referință recomandăm *Acordul între Guvernul Republicii Moldova și Guvernul României cu privire la punctele de trecere a frontierei de stat dintre Republica Moldova și România, semnat la 13 noiembrie 2009*, și anume art. 5 pct. 3 stipulează că „Sistarea sau limitarea traficului de frontieră se poate face și în cazul efectuării unor lucrări de reparație ori de efectuare a unor construcții noi în punctul de trecere. În acest caz, părțile contractante se vor informa reciproc pe cale diplomatică, cu 3 luni înaintea începerii lucrărilor, comunicând termenul aproximativ de încheiere a acestor lucrări.”

Secretar de stat

Digitally signed by Costachi Jana
Date: 2023.03.21 08:53:22 EET
Reason: MoldSign Signature
Location: Moldova



Jana COSTACHI